

Брюс М. Мецгер

Текстология Нового завета



Брюс М. Мецгер
работает с Ватиканским кодексом

Предисловие к первому изданию

Необходимость текстологического исследования Нового Завета обусловлена двумя обстоятельствами: во-первых, до нас не дошло ни одного автографа, и, во-вторых, известные нам списки отличаются друг от друга. Текстолог ставит перед собой задачу установить на основании разнородных списков, какой текст следует считать наиболее близким к оригиналу. В одних случаях рукописные свидетельства распределяются в равных пропорциях, так что выбрать какое-либо из двух разночтений чрезвычайно сложно. В иных случаях текстолог принять один и отвергнуть другой вариант на основании более или менее убедительных доводов.

Цель настоящей книги состоит в том, чтобы познакомить читателя со специальной наукой и искусством текстологии применительно к тексту Нового Завета. Научная текстология имеет дело с: а) созданием и распространением книг в древности, б) описанием наиболее важных рукописных документов, содержащих текст Нового Завета, а также в) историей критики текста Нового Завета — в той мере, в какой последняя отражается в ряде сменявших друг друга печатных изданий греческого Нового Завета. Искусство текстологии выражается в умении найти взвешенные аргументы в пользу того или иного варианта при анализе нескольких разночтений. Практические результаты использования критики текста были различными для разных поколений текстологов, что объясняется отчасти тем, что количество и качество доступных источников периодически возрастали благодаря обнаружению новых рукописей, отчасти тем, что с течением времени менялись теории и методы оценки рукописных данных. В третьей части настоящей книги автор попытался последовательно описать различные текстологические школы и одновременно обратить внимание начинающих на методы, которые, по его мнению, представляются наиболее эффективными.

Автор выражает свою глубокую признательность нижеследующим учреждениям и лицам за разрешение воспроизвести в этой книге образцы рукописных листов и рисунков: Бодмерской библиотеке, Боддейнской библиотеке, Британскому музею, Издательству Кембриджского университета, д-ру W. H. P. Hatch'y, компании «Macmillan & Co., Ltd.», а также Speer Library Богословской семинарии Принстона. Наконец, я благодарю Издательство Оксфордского университета (Oxford University Press) за публикацию моей книги. Я признателен сотрудникам Издательства за их неослабное внимание при работе над книгой.

*Б. М. Мецгер
Принстон, Нью-Джерси. Август 1963 г.*

Предисловие к третьему изданию

За те 25 лет, что пролетели со времени выхода в свет первого издания настоящей книги в 1964 г., было не только обнаружено множество новых рукописей как греческого текста Нового Завета, так и его древних переводов, но также опубликовано большое количество текстологических исследований в Европе и США. Данное третье издание вместо Приложения ко второму изданию 1968 г. («Исследование греческих папирусов Нового Завета») сопровождается гораздо более обширным Приложением, в котором отражены наиболее значительные за последнюю четверть века достижения в тех областях, которые последовательно описываются в настоящей книге. Из второго издания сохранены «Дополнительные примечания».

*Б. М. М.
Принстон, Нью-Джерси.*